

اثر استراتيجية افكاري دليل عقلي في التعبير الشفوي عند تلاميذ الصف الخامس  
الابتدائي

م.م. كوثر ماجد عبد الهادي

اثر استراتيجية افكاري دليل عقلي في التعبير الشفوي عند تلاميذ الصف الخامس الابتدائي

م.م. كوثر ماجد عبد الهادي

طرائق تدريس اللغة العربية

[kawther.majed93@uomustansiriyah.edu.iq](mailto:kawther.majed93@uomustansiriyah.edu.iq)

07736579337

الجامعة المستنصرية، كلية التربية الاساسية

**ملخص البحث:**

استهدف البحث الحالي الى التعرف على "اثر استراتيجية افكاري دليل عقلي في التعبير الشفوي عند تلاميذ الصف الخامس الابتدائي"، تم اختبار فرضية تنص على "عدم وجود فروق ذات دلالة احصائية بين تلاميذ المجموعة التجريبية الذين درسوا مادة التعبير الشفوي وفق استراتيجية افكاري دليل عقلي، وتلاميذ المجموعة الضابطة الذين تعلموا بالطريقة التقليدية في اختبار التعبير الشفوي البعدي".

اشتمل مجتمع البحث على المديرية العامة لتربية محافظة بغداد الكرخ/ الثالثة، في حين تألفت العينة من (65) تلميذ لمجموعتي البحث، وقد اعدت الباحثة أداة البحث وهي بطاقة ملاحظة تضمنت مهارات التعبير الشفوي وعددها (29) مهارة موزعة على الجانب الفكري، والجانب اللغوي، والجانب الصوتي، والجانب الملحمي، وقد استعملت الباحثة الاختبار التائي للوصول الى النتائج، وقد أظهرت النتائج تفوق المجموعة التجريبية على المجموعة الضابطة.

وتستنتج الباحثة عدد من الاستنتاجات منها: ان اعتماد استراتيجية افكاري دليل عقلي تسهم في تطوير مهارات التعبير الشفوي عند تلاميذ الصف الخامس الابتدائي، كما اوصت بعدد من التوصيات منها: اعتماد استراتيجية افكاري دليل عقلي في تدريس التعبير الشفوي في المرحلة الابتدائية.

**الكلمات المفتاحية:** استراتيجية افكاري دليل عقلي، التعبير الشفوي، الخامس الابتدائي.

**The effect of the My Thoughts My Mind Guide strategy on the oral  
.expression of fifth-grade primary school students**

**Asst.Lect. Kawther Majid Abdulhadi**

**Methods of teaching the Arabic language**

[kawther.majed93@uomustansiriyah.edu.iq](mailto:kawther.majed93@uomustansiriyah.edu.iq)

07736579337

**Mustansiriyah University, College of Basic Education**

## Abstract:

The current research aimed to identify "the effect of the My Thoughts My Mind Guide strategy on the oral expression of fifth-grade primary school students." The study tested a hypothesis stating that "there is no statistically significant difference between the students of the experimental group who studied oral expression using the My Thoughts My Mind Guide strategy and the students of the control group who learned using the traditional method in the post-test for oral expression".

The research population included the Directorate General of Education of Baghdad Governorate, Karkh/Third District. The sample consisted of 65 students for both research groups. The researcher prepared the research tool, an observation card that included 29 oral expression skills distributed among the intellectual, linguistic, phonetic, and dramatic aspects. The researcher used the T-test to reach the results, which showed the superiority of the experimental group over the control group.

The researcher draws several conclusions, including that adopting the My Thoughts My Mind Guide strategy contributes to developing the oral expression skills of fifth-grade primary students. The researcher also made several recommendations, including adopting the My Thoughts My Mind Guide strategy for teaching oral expression in the primary stage.

Keywords: My Thoughts My Mind Guide strategy, oral expression, fifth grade.

## التعريف بالبحث

أولاً: مشكلة البحث: ان المشكلة الحقيقية في تدريس التعبير الشفوي للمرحلة الابتدائية هي ان الاغراض المعتمدة مشوشة وغير محددة (كطب وميادة، 2018: 352)، اذ يعد التعبير الشفوي من اهم المهارات اللغوية التي يجب على التلاميذ اتقانها، اذ انها تساعد على التواصل الفعال مع الاخرين والتعبير عن الأفكار والمشاعر بوضوح، الا ان العديد من الدراسات تشير الى وجود ضعف في أداء التلاميذ وخاصة الخامس الابتدائي في التعبير الشفوي ومنها دراسة (الربيعي، وكاظم، 2008)، ودراسة (عبود ورائدة، 2010)، ودراسة (السامرائي، 2009)، ودراسة (الجبوري، 2012)، ودراسة (كطب وميادة، 2018)، أظهرت الدراسات الى وجود تحديات مستمرة تواجه المتعلمين في مجال التعبير وخاصة الشفوي، تعود الى تركيز المعلمين واهتمامهم بالقواعد والمفاهيم النظرية، مع اهمال تطبيق هذه القواعد في المواقف الحياتية المختلفة، وان هذا الانفصال بين الجانبين يحد من قدرة التلاميذ على التعبير الشفوي، كذلك عدم وضوح اهداف تدريس مادة التعبير مما يجعلها غامضة عند التلميذ، فيخرج التلميذ مفتقر الى ذخيرة لغوية فأن تكلم لا نجده يستشهد بكلامه، ولا يتمكن من ربط الأفكار وتنظيمها ولا يختار العبارات المؤثرة وهذا الضعف لا يظهر الى عندما يتكلم التلميذ.

## اثر استراتيجية افكاري دليل عقلي في التعبير الشفوي عند تلاميذ الصف الخامس الابتدائي

م.م. كوثر ماجد عبد الهادي

بغية التحقق من استمرار مشكلة التلاميذ في التعبير الشفوي، قامت الباحثة بتوزيع استبانة على معلمي اللغة العربية، تضمنت الاستبانة سؤال وهو ما مستوى التلاميذ في التعبير الشفوي؟ وما أسباب الضعف ان وجد؟، وما الطريقة المتبعة في تدريس التعبير الشفوي؟.

شارك في الإجابة (18) معلم ومعلمة لمادة اللغة العربية، فقد أظهرت النتائج الى ان 87% يرون ان هنالك تدني واضح في مستوى التلاميذ في مادة التعبير الشفوي يتمثل هذا الضعف في عدم القدرة على التعبير عن الأفكار بوضوح وتسلسل، واستعمال لغة غير سليمة، وكذلك اشارت الإجابات ان 85% يتبعون الطريقة التقليدية في تدريس التعبير الشفوي، اذ انها تعتمد على حفظ النصوص الجاهزة فهي لا تشجع على التفكير والتعبير بأساليب مبتكرة .  
وتحدد مشكلة البحث الحالي في الإجابة عن التساؤل الآتي:

ما اثر استراتيجية افكاري دليل عقلي في التعبير الشفوي عند تلاميذ الصف الخامس الابتدائي؟  
ثانيا: أهمية البحث

أ: الأهمية النظرية: تكمن الأهمية النظرية للبحث الحالي فهو يعد الدراسة الاولى التي اقلت الضوء على اثر استراتيجية افكاري دليل عقلي في التعبير الشفوي عند تلاميذ الصف الخامس الابتدائي؛ اذ لا توجد دراسة مشابهة على حد علم الباحثة فهي تعد استراتيجية حديثة يمكن ان تفيد الباحثون في مجال التدريس.

ب: الأهمية التطبيقية: من المتوقع ان يسهم هذا البحث فيما يأتي:

1- تزويد معلمي اللغة العربية بالتغذية الراجعة حول اثر استراتيجية افكاري دليل عقلي في التعبير الشفوي عند تلاميذ الصف الخامس الابتدائي.

2- تزويد المشرفين التربويين باطار عملي حول اثر هذه الاستراتيجية؛ ذلك لمساعدتهم في الدورات والورشات بهدف توجيه المعلمين لتفعيلها في الحصص الدراسية.

ثالثا: هدف البحث وفرضيته: يهدف البحث الحالي الى التعرف على " اثر استراتيجية افكاري دليل عقلي في التعبير الشفوي عند تلاميذ الصف الخامس الابتدائي"، وللتحقق من هدف البحث صاغت الباحثة الفرضية الآتية: "عدم وجود فروق ذات دلالة احصائية بين تلاميذ المجموعة التجريبية الذين درسوا مادة التعبير الشفوي وفق استراتيجية افكاري دليل عقلي، وتلاميذ المجموعة الضابطة الذين تعلموا بالطريقة التقليدية في اختبار التعبير الشفوي البعدي".

رابعاً: حدود البحث: يتحدد البحث الحالي بما يأتي:

1- تلاميذ الصف الخامس الابتدائي في المدارس الابتدائي التابعة الى المديرية العامة لتربية محافظة بغداد الكرخ/ الثالثة.

2- الفصل الدراسي الثاني للعام 2024-2025.

3- الموضوعات الثمانية الأولى من مادة التعبير الشفوي في كتاب القراءة العربية .

خامساً: تحديد المصطلحات

استراتيجية افكاري دليل عقلي

أ. اصطلاحاً: وهي " خطوات تتضمن مجموعة من الافكار المتسلسلة ، اذ يبسعى المعلم الى شرح الموضوع المقصود مع اتاحة الفرصة للمتعلمين للتعبير عن ارائهم وافكارهم حول الموضوع" (الساعدي، 2021: 84).

ب. اجرائيا: مجموعة من الاجراءات والخطوات التي تتبعها الباحثة في تدريس تلاميذ المجموعة التجريبية طيلة مدة التجربة بهدف تحسينهم في التعبير الشفوي.

#### التعبير الشفوي

أ. اصطلاحا: هو "القدرة على التحدث بنحو صحيح وواضح للتعبير عما يجيش في النفس من افكار ومشاعر، وما يمر به الفرد من خبرات او ما لاحظته بطريقة شفوية باعتماد لغة عربية سليمة ومناسبة للمستوى العمري". بطريفة شفوية باستخدام لغة عربية سليمة ومناسبة لمستواه الدراسي. (السفاسفة، 2004: 173).

ب. اجرائيا: قدرة تلاميذ عينة البحث على التعبير عن افكارهم ومشاعرهم شفويا، وفقا للمعايير المحددة في اختبار التعبير الشفوي.

الصف الخامس الابتدائي: هو "مرحلة تعليمية في العراق، حيث يلتحق به التلاميذ الذين اجتازوا الصف الرابع بنجاح، وتتراوح أعمارهم عادةً بين 10 و11 عام" (وزارة التربية، 2012: 36). جوانب نظرية ودراسات سابقة

#### أ: جوانب نظرية

##### اولا: استراتيجية افكاري دليل عقلي

تعد استراتيجية افكاري دليل عقلي من الاستراتيجيات المنبثقة من النظرية البنائية، اذ تهدف الى تحفيز المتعلم للتعبير عن افكاره بنحو ابداعي، فهي مجموعة من الافكار المحددة يربطها المتعلم بزمان ومكان ويدعمها باعتقاداته وتوقعاته، مما يؤدي الى تحويل هذه الافكار الى واقع ملموس، وان هذه الاستراتيجية تتضمن أنشطة متنوعة تحت المتعلمين على تطبيق ما تعلمه في مواقف جديدة بنحو فردي او بمجموعات تعاونية، اذ تتيح لهم التعبير عن افكارهم واكتشاف قيمهم ومواقفهم الشخصية، وتبادل التغذية الراجعة (الساعدي، 2021: 84).

وان الأساس النظري لاستراتيجية افكاري دليل عقلي يقوم على ان التعلم لا يقتصر على نقل المعلومات من المعلم الى المتعلم بطريقة تقليدية، انما تبنى المعرفة ذاتيا من قبل المتعلم من طريق تجاربه ومعرفة السابقة، فعناصرها هي: (المعرفة السابقة للمتعم، والمعرفة الجديدة له، وكذلك البيئة التعليمية) كما انها تعتمد على العمل التعاوني الجماعي في مجموعات صغيرة للتفاعل فيما بينهم (المسعودي وهدى، 2023: 28).

##### اهمية استراتيجية افكاري دليل عقلي

ان استراتيجية افكاري دليل عقلي من الاستراتيجيات المهمة والفعال التي تسهم في تحسين جودة التعليم، ويمكن تلخيص اهميتها فيما يأتي:

- 1- الاهتمام بدور المتعلم: تعزز وعي المتعلم بعمليات التفكير لديهم، مما يؤدي الى المشاركة الفعالة في جمع المعلومات وتنظيمها وتحليلها وتقييمها في اثناء عملية التعلم.
- 2- تطبيق المعرفة في الحياة اليومية: تساعد المتعلمين على تطبيق المهارات التي تعلموها في مواقف حياتية جديدة مما يوسع فهمهم ويوسع افقهم.
- 3- تحقيق تعلم ذو معنى: تساعد على ربط المعارف الجديدة بالمعارف السابقة عند المتعلمين مما يسهل استيعاب المعلومات وتذكرها.
- 4- تشجيع العمل الجماعي: اذ يمكن للمتعلمين التعاون وتبادل الافكار والوصول الى حلول وابداعات قد لا يمكن تحقيقها بنحو فردي.

## اثر استراتيجية افكاري دليل عقلي في التعبير الشفوي عند تلاميذ الصف الخامس الابتدائي

م.م. كوثر ماجد عبد الهادي

5- تنمية الوعي الذاتي: تمكن المتعلمين من التعرف على أساليب تفكيرهم الشخصية وتشجعهم على مراقبة وتطوير ذاتهم بنحو مستمر.

(الفتلاوي ومجد، 2022: 143).

### الركائز الاساسية لاستراتيجية افكاري دليل عقلي:

تعتمد استراتيجية افكاري دليل عقلي على مجموعة من الركائز التي تضمن تحقيق أهدافها وهي:

1- **التعاون:** تشجع الاستراتيجية على التعاون والعمل الجماعي، كذلك تبادل المعرفة بين المتعلمين، فيؤثر كل متعلم على زملاءه بنحو إيجابي، وهذا يساعد على خلق بيئة تعليمية داعمة تشجع على تحمل المسؤولية في تحقيق الأهداف.

2- **التفاعل المباشر:** ضرورة التواصل الفعال بين المعلم والمتعلم او بين المتعلمين انفسهم في استراتيجية افكاري دليل عقلي، وذلك من طريق المناقشة والحوارات المباشرة، واعتماد مصادر التعلم المتنوعة، اذ تشجع المتعلمين على مساعدة بعضهم البعض.

3- **تقييم الأداء الجماعي:** تركز على تقييم العمل الجماعي ونتائج التعلم التي تم تحقيقها، لذا يجب على المعلم ان يقدم تغذية راجعة حول أدائهم، وكذلك يساعدهم على تحليل مستوى نجاحهم في تحقيق الأهداف التعليمية المقصودة، وتحسين أدائهم في المستقبل .

(زاير واخرون، 2015: 93).

### خطوات استراتيجية افكاري دليل عقلي

يمكن تنفيذ استراتيجية افكاري دليل عقلي داخل الصف من طريق اتباع الاجراءات الاتية :

1- **طرح الموضوع:** يبدأ المعلم بتقديم عرض موجز لموضوع الدرس مع ابراز النقاط المهمة.

2- **تحديد الافكار الرئيسية:** يتعاون المتعلمين مع المعلم لتحديد الافكار الرئيسية افي الموضوع.

3- **تحديد المعرفة السابقة:** يعمل المتعلمون بتدوين المعلومات التي يمتلكونها عن الافكار الرئيسية التي تم تحديد .

4- **طرح السؤال:** يطرح المعلم سؤالاً مركزاً يتعلق بإحدى الأفكار الرئيسية، بهدف تحفيزهم على التفكير.

5- **توليد الاسئلة:** يشجع المعلم المتعلمين على طرح اسئلتهم الخاصة حول الافكار الرئيسية المتبقية.

6- **تبادل الاجابات:** يطرح المتعلمون اجاباتهم على الاسئلة التي طرحها زملاؤهم مما يشجع على التفاعل فيما بينهم.

7- **الحوار والتوضيح:** يوجه المعلم المتعلمين على الحوار فيما لتحديد الإجابة الانموذجية للأسئلة المطروحة مع التوضيح.

8- **تقييم الإجابات:** يقوم احد المتعلمين بتقييم الاجابات المقدمة، واختيار الاجابة الاكثر دقة وشمولية.

9- **التكامل والتوضيح:** يضيف المعلم المعلومات الناقصة، ويوضح الافكار التي تحتاج الى توضيح لضمان الفهم الشامل للموضوع والتمكن من التعبير عنها.

(الساعدي، 2021: 110).

#### ثانياً: التعبير الشفوي

ان التعبير الشفوي يعد من ابرز الانشطة اللغوية للانسان صغيرا كان ام كبيرا، وتتم من طريق المشافهة واداته النطق، ويعد الشكل الرئيسي للاتصال اللغوي الذي يبنى عليه التعبير السليم ومجالاته المناقشة والحوار (خضر، 2023: 361).

وبهذا يمكن التعبير عن المشاعر من طريق المشافهة وتكليف المتعلمين للتعبير عن الافكار دون تأتأة او احراج وتنظيم الافكار حول موضوع ما فيكون لديهم العزم لإظهاره والتحدث عنه بنحو سليم ( عبد الرزاق، 2025: 286).

والتعبير الشفوي يعني قدرة المتعلم في التعبير عن افكاره، ومشاعره بالكلام دون كتابة مسبقة، فهو جزء اساسي من استعمال اللغة، اذ يهدف الى تطوير مهارات الحديث والمناقشة والتعبير الشفوي يعد نتاجا لتجارب المتعلم الحياتية وتوظيفا مستترا لها، ويعتمد على ثقافة المتعلم وخبراته ومشاركته في المواقف المختلفة، فمن الممكن ان يكون الحديث بليغا او بسيطا او مؤثرا او حادا او عنيفا عند التحدث، فالتحدث هو العنصر الاساسي لشخصية المتعلم فهو يؤثر في المشاعر والاهتمام (زاير وإيمان، 2011: 398-399).

فالتعبير الشفوي يحتل الصدارة في عملية التواصل البشري، اذ يمثل الاصل الذي انبثقت منه اللغة المكتوبة، وتبين الاحصائيات ان الفرد يمضي (80%) في ممارسات لغوية، موزعة على النحو الاتي :

- (45%) استماع.
- (30%) تحدث.
- (16%) قراءة.
- (9%) كتابة.

وهذا يؤكد ان التواصل الشفوي يحتاج (75%) من الوقت المستغرق في التواصل اللغوي بين الافراد (زهران وآخرون، 2009: ص347)، وان التعبير الشفوي ليس فرعا مستقلا عن باقي فروع اللغة العربية بل هو مرتبط في القدرات اللغوية مع الفروع الاخرى (كطب ومياداة، 2018: 356).

#### مهارات التعبير الشفوي

يعد التعبير الشفوي ركيزة أساسية في عملية التواصل البشري، وعليه يجب الاهتمام بمهاراته لدى المتعلمين في مختلف المراحل التعليمية، وأشار البعض من التربويين الى المهارات ومنهم (الصويكري، 2014: 97)، و(عاشور ومحمد، 2015: 47-48) و(عبد الحميد، 2022: 31)، وهي:

**أولاً: المهارات الفكرية:** تعد هذه المهارات الأساس في التعبير الشفوي، فهي تساعد المتعلم على تنظيم أفكاره وتقديمها بنحو واضح وتشتمل هذه المهارات على ما يأتي:

- القدرة على التعبير عن أفكار جديدة ومبتكرة.
- القدرة على التفكير خارج الصندوق.
- تحديد الأفكار الرئيسية والفرعية.
- تنظيم الأفكار بنحو منطقي ومتسلسل.

## اثر استراتيجيات افكاري دليل عقلي في التعبير الشفوي عند تلاميذ الصف الخامس الابتدائي

م.م. كوثر ماجد عبد الهادي

- تجنب الغموض والتعقيد.
  - تجنب المبالغة في التعبير.
  - ترك انطباع جيد عند المستمعين.
  - انهاء التعبير بخاتمة مناسبة تلخص الأفكار.
- ثانياً: المهارات اللغوية:** تتألف من مجموعة من القدرات التي تمكن المتعلم من استعمال اللغة بفاعلية ، فهي ضرورية للتعبير عن الافكار ومن اهم هذه المهارات هي:
- التمكن من اختيار كلمات متنوعة وجديدة للتعبير عن الأفكار بدقة ووضوح عالي.
  - توسيع المخزون اللغوي بنحو مستمر، للتمكن من التعبير في المواقف المختلفة.
  - التعبير باللغة الفصحى من غير التكلف والتصنع.
  - تجنب الألفاظ العامية في المواقف الرسمية الي تحتاج الى اللغة الفصحى.
  - الحفاظ على نقاء اللغة.
  - الالتزام بقواعد النحو والصرف في التعبير الشفوي.
  - تجنب الاغلاط النحوية التي تؤثر على المعنى وفهمه.
  - اختيار الألفاظ الواضحة والدقيقة التي تساعد على فهم المعنى.
  - استعمال اللغة بطريقة مؤثرة وجميلة.
- ثالثاً: المهارات الصوتية:** للمهارات الصوتية الدور الأكبر في التعبير الشفوي، فهي تمكن المتعلم من إيصال رسالته بوضوح وتأثير، وتشتمل هذه المهارات على ما يأتي:
- اخراج الحروف من مخارجها الصحيحة بوضوح ودقة.
  - تجنب الاغلاط في النطق التي من الممكن ان تؤثر في المعنى.
  - نطق الحركات الطويلة والقصيرة نطقاً واضحاً ومميزاً.
  - تجنب الخلط بين الحركات التي تؤدي الى تغيير المعنى.
  - مراعاة مناسبة طبقة الصوت للمقال والمقام.
  - الالتزام بالوقفات الصحيحة لتوضيح المعنى وتنظيم الافكار .
  - تجنب السرعة او البطء الشديد.
- رابعاً: المهارات الملحمية:** تساعد المهارات الملحمية على تعزيز المعنى وتقوية الرسالة المراد إيصالها، وتشتمل هذه المهارات على ما يأتي:
- استعمال لغة الجسد لتوضيح التسلسل والتأكيد على المحاور الرئيسية.
  - استعمال لغة الجسد للتعبير عن المشاعر والمواقف بوضوح.
  - التحدث بثقة دون خوف.
  - توظيف تعبيرات الوجه بما يخدم المعنى.
  - استعمال التواصل البصري للتفاعل مع المستمعين.

ب: دراسات سابقة

اشتملت الدراسات السابقة على المتغير التابع كما مبين في جدول(1):

اهم النتائج	اهم الوسائل الإحصائية	الأداة	المرحلة الدراسية	الجنس والعدد	الهدف	الباحث والسنة والبلد
تفوق المجموعتين التجريبتين	الاختبار التائي	بطاقة ملاحظة	الخامس الابتدائي	ذكور واناث (77)	التعرف على اثر نمطين للتغذية الراجعة (الكمية والكيفية) في تحسين الأداء التعبيري لتلاميذ الصف الخامس الابتدائي	الزبيدي وباسمة، (2005) العراق
تفوق المجموعة التجريبية	الاختبار التائي	بطاقة ملاحظة	المرحلة المتوسطة	اناث (61)	اثر استراتيجية قراءة الصورة في التعبير الشفهي والتفكير التأملي عند طالبات المرحلة المتوسطة	(عبد الله، 2023) العراق

منهجية البحث واجراءاته

أولاً: **منهجية البحث:** يعد المنهج التجريبي خير وسيلة لتعرف على اسباب مشكلة ما التي تظهر او تكتشف في أي مجال من مجالات الحياة المختلفة (الطار، وميسون، 2023: 179)؛ لذا اتبعت الباحثة المنهج التجريبي للتعرف على اثر استراتيجية افكاري دليل عقلي في التعبير الشفوي عند تلاميذ الصف الخامس الابتدائي.

ثانياً: التصميم التجريبي: اعتمد الباحثة التصميم التجريبي الاتي مخطط (1):

المجموعة	المتغير المستقل	المتغير التابع	الأداة
التجريبية	استراتيجية افكاري دليل عقلي	التعبير الشفوي	بطاقة ملاحظة
الضابطة	الطريقة التقليدية		

مخطط (1)

التصميم التجريبي

ثالثاً: مجتمع البحث: المديرية العامة لتربية بغداد الكرخ الثالثة.



- ثبات العينة: لم يحدث أي تغيير على عينة البحث، إذ لم ينتقل أي تلميذ الى مدرسة أخرى او لم يحدث أي ترك لدراسة من قبل التلاميذ.
- عدد الحصص: خصصت حصة واحدة لكل مجموعة .
- مدة التجربة: الفصل الدراسي الثاني لكلا مجموعتي البحث.

#### سابعاً: مستلزمات البحث

- **المادة العلمية:** تم اختيار موضوعات التعبير الشفوي من كتاب القراءة العربية للصف الخامس الابتدائي وهي: ( ضيوف المدرسة، وصف لعبة كرة القدم، عمل اعجبي، وداع زميل، ضيوف ابي، تهنئة بالنجاح، نودع معلمتنا قبل العطلة، نستقبل معلمنا بعد العطلة، زيارة المدينة).
- **الأهداف السلوكية:** صاغت الباحثة الأهداف السلوكية للمادة العلمية وبلغ عدد الأهداف (96) هدف موزعين على وفق المستويات الثلاثة الأولى لبلوم المعرفية وقد بلغ مستوى التذكر (40) هدف اما مستوى الفهم فقد بلغ (34) هدف ، في حين بلغ عدد اهداف مستوى التطبيق (22) هدف، وقد تم عرضها على المحكمين المختصين في طرائق تدريس اللغة العربية للتأكد من صلاحيتها، وتم اجراء بعض التعديلات اللازمة وبذلك أصبحت جاهزة للتنفيذ.
- **الخطط التدريسية:** اعدت الباحثة الخطط الخاصة بموضوعات التعبير الشفوي لمجموعتي البحث إذ اعدت خطط وفق خطوات افكاري دليل عقلي لتدريس المجموعة التجريبية، وخطط وفق الطريقة التقليدية للتدريس للمجموعة الضابطة، وتم عرضها على المحكمين وأصبحت جاهزة للتنفيذ.

#### ثامناً: أداة البحث

- استندت الباحثة على بطاقة الملاحظة المباشرة التي تضمن مراقبة سلوكيات التلاميذ بنحو مباشر من طريق التفاعل في ما بينهم داخل الصف وقد تم اعدادها من طريق الخطوات الاتية:
- الخطوة الأولى: تحديد الهدف من بطاقة الملاحظة:** قياس مستوى تلاميذ الصف الخامس الابتدائي في التعبير الشفوي من طريق ما يأتي:
- قياس مستوى الأداء: تحديد مدى تمكن التلاميذ من مهارات التعبير الشفوي.
  - وصف مستويات الاداء: توضيح نقاط الضعف والقوة في اداء التلاميذ في كل مهارة من مهارات التعبير الشفوي.
  - تقدير الدرجات: اعطاء درجة محددة لأداء كل تلميذ من مجموعتي البحث مما يتيح مقارنة اداءهما.

**الخطوة الثانية: اختيار الموضوع التعبير الشفوي:** عرضت الباحثة مجموعة من موضوعات التعبير الشفوي التي تتلائم مع مستوى تلاميذ الصف الخامس الابتدائي على مجموعة من المحكمين بلغت نسبة اتفاق المحكمين على موضوع "قصة من تألّفي" بنسبة (80%).

الخطوة الثالثة: تحديد مهارات التعبير الشفوي: لتحقيق هدف البحث تم استخلاص مهارات التعبير الشفوي ذات الصلة من مصادر تربوية متنوعة، وقد تم عرضها على المحكمين المختصين بطرائق تدريس اللغوي العربية للتأكد من صلاحيتها، وبناءً على اراء المحكمين تم تعديل بعض المهارات دون حذفها وبذلك أصبحت المهارات جهازة كما موضح في جدول (4):

اثر استراتيجية افكاري دليل عقلي في التعبير الشفوي عند تلاميذ الصف الخامس الابتدائي

م.م. كوثر ماجد عبد الهادي

جدول (4)

محاوور بطاقة الملاحظة وعدد المهارات الفرعية

ت	محاوور بطاقة الملاحظة	عدد المهارات
1	الجانب الفكر	8
2	الجانب اللغوي	9
3	الجانب الصوتي	7
4	الجانب الملحمي	5
	المجموع	29

الخطوة الرابعة: التقدير الكمي لاداء المهارات : لتحقيق هدف الاداة اعتمدت الباحثة على التقدير الكمي اذ تم وضع مقياس خماسي متدرج والجدول (5) يبين ذلك:

جدول (5)

التقدير الكمي لاداء المهارات

الدرجة	التقدير	المعيار
5	امتياز	السرعة، الدقة، الضبط دون أي خطأ
4	جيد جدا	وجود خطأ واحد او خطئين
3	جيد	وجود ثلاثة اخطاء
2	مقبول	وصول عدد الاخطاء الى اربعة مرات
1	ضعيف	من خمس مرات او اكثر من عدد مرات الاخطاء

يحصّل التلميذ على (5) درجات اذ وصل حد الاتقان في المهارة ثم تتدرج للاقل حتى تصل الى درجة واحدة، بما ان مجموع المهارات الكلي للتعبير الشفوي (29) مهارة فيكون اعلى درجة يجمع التلميذ اعلى (145) واقل درجة (29) درجة .

الخطوة الخامسة: اجراءات تصحيح البطاقة: تتمثل اجراءات تصحيح بطاقة الملاحظة بما يأتي:

- الملاحظة المباشرة: تسجل الباحثة الملاحظات اثناء الاختبار.
- الاستماع الاول: تستمع الباحثة الى اجابة كل تلميذ وتتحدث معه شفويا حول عنوان التعبير.
- التسجيل: تسجل الباحثة اختبار التعبير الشفوي لكل تلميذ.

- الاستماع الثاني: تستمع الباحثة مرة أخرى الى التسجيل، وذلك لتدقيق الملاحظات وتحليل الاداء بنحو افضل.
- تسجيل الدرجة: يتم تسجيل الدرجة لكل تلميذ امام كل مهارة من مهارات التعبير الشفوي مستعينة بمعيار تصحيح بطاقة الملاحظة المرفقة.
- الخطوة السادسة: اعداد التعليمات:** قبل تطبيق اداة البحث حرصت الباحثة على تزويد التلاميذ بتعليمات واضحة وهي:

- التعبير بأسلوب فصيح واستعمال لغة واضحة وبسيطة، وتجنب التكلفة والمبالغة.
- التعبير عن الأفكار دون خوف او تردد .
- قراءة الموضوع وتأمله، ثم التعبير عنه بطلاقة.
- عدم الخروج عن الموضوع المحدد عن التعبير.
- الخطوة السابعة: الصدق:** تم عرض بطاقة الملاحظة على مجموعة من المحكمين المختصين بطرائق تدريس اللغة العربية؛ لضمان صلاحية البطاقة وللتحقق من الصدق الظاهري، اذ طلب منهم ابداء آرائهم حول مجالات البطاقة والمهارات الفرعية المندرجة ومقياس تقدير الاداء لتقييم محتوى البطاقة ن طريق الاتي:

- ابداء آرائهم حول مجالات البطاقة والمهارات الفرعية المندرجة.
- تحديد صلاحية التطبيق: تقييم مدى ملائمة المقياس الخماسي المتدرج في تقدير مستوى التلاميذ مع مهارات التعبير الشفوي.
- تقديم اقتراحات: كتابة أي اضافة يرونها ضرورية للبطاقة.
- حذف أي عبارة غير مناسبة من وجهة نظرهم.

اذ اكد المحكمون على سلامة الصياغة اللغوية والعلمية للمجالات والمهارات الفرعية ، وملائمة المقياس الخماسي المتدرج في تقدير مستوى التلاميذ وصلاحيتها للتطبيق بنسبة 87% من اتفاق المحكمين مع اجراء بعض التعديلات الطفيفة .

**الخطوة الثامنة: التجربة الاستطلاعية:** بعد اجراء التعديلات التي اشارة اليها المحكمين على بطاقة الملاحظة قامت الباحثة بتطبيقها على عينة استطلاعية مكونة من (50) تلميذ من تلاميذ الصف الخامس الابتدائي في مدرسة الآمال الابتدائية التابعة الى المديرية العامة لتربية بغداد الكرخ الثالثة للتأكد من صلاحية الاداة ووضوح عنوان التعبير الشفوي والزمن المستغرق للاختبار ولحساب الزمن المستغرق اتبعت الباحثة المعادلة الاتية:

$$\text{متوسط الوقت} = \frac{\text{مجموع المدة الزمنية للتلميذ الاول} + \text{مجموع المدة الزمنية للتلميذ الثاني} + \dots + \text{الخمسون}}{\text{عدد التلاميذ الكلي}}$$

متوسط الزمن = 5 دقائق.

**الخطوة التاسعة: التأكد من الثبات:** لضمان ثبات بطاقة الملاحظة اتبعت الباحثة الإجراءات الاتية:

- الاتفاق مع ملاحظ اخر: تم ملاحظة اداء التلاميذ على المهارات المختارة ببطاقة الملاحظة في التطبيق على العينة الاستطلاعية من قبل الباحثة ومعلمة اخرى اذ تم تزويدها ببطاقة الملاحظة وشرحها بنحو تفصيلي وتعليمات استعمالها اذ تم حساب نسبة الاتفاق لكل تلميذ باستعمال معادلة كوبر والجدول (6) يبين ذلك.

## اثر استراتيجية افكاري دليل عقلي في التعبير الشفوي عند تلاميذ الصف الخامس الابتدائي

م.م. كوثر ماجد عبد الهادي

- الزمن: تم قياس الاتفاق الباحثة مع نفسها عبر الزمن بعد (14) يوم إعادة الباحثة التصحيح اذ تم حساب نسبة الاتفاق بين التصحيحين عبر الزمن بمعادلة كوبر والجدول (6) يبين ذلك.

### جدول(6)

نسبة الاتفاق بين التصحيحين

الجانب	نسبة الاتفاق عبر الزمن	نسبة الاتفاق بين الباحثة والملاحظ
الفكري	%83	%78
اللغوي	%88	%71
الصوتي	%100	%88
الملحي	%89	%67
الأداء الكلي	%90	%76

يتبين من الجدول أعلاه ان نسبة الاتفاق عبر الزمن بين التصحيحين 90% ، ونسبة الاتفاق بين الباحثة والملاحظ 76% وهذا يدل ان معامل الثبات عالٍ. **الخطوة التاسعة: تطبيق الاختبار:** تم تطبيق الاختبار واداة الملاحظة على تلاميذ مجموعتي البحث بعد اسبوع من إتمام تجربة البحث.

**تاسعا: تطبيق التجربة:** اشتملت إجراءات تطبيق التجربة على ما يأتي:

- باشرت الباحثة بتطبيق التجربة على طالبات مجموعتي البحث ، اذ بدأت يوم الاحد الموافق 2025/2/16 ، وانتهت الاحد الموافق 2025 /4/13.
- طبقت الباحثة أداة البحث على مجموعتي البحث يوم الاحد 2025 /4 /20.

**عاشرا: الوسائل الإحصائية**

- الاختبار التائي .
- معدلة كوبر
- معامل الثبات.

## عرض النتيجة وتفسيرها

### أولاً: النتيجة

بعد الانتهاء من تطبيق أداة البحث على المجموعتين قامت الباحثة بتحليل النتائج بدقة، إذ تم حساب المتوسط الحسابي والانحراف المعياري لتوضيح أداء كل مجموعة، وتم تطبيق الاختبار التائي للتأكد من وجود فروق حقيقية والجدول (7) يبين ذلك:

### جدول (7)

الدالة الإحصائية لمجموعتي البحث في اختبار التعبير الشفوي

الدالة	قيمة t		درجة الحرية	الانحراف المعياري	المتوسط الحسابي	العدد	المجموعة
	الجدولية	المحسوبة					
دالة	2,000	3,805	63	3,45	22,75	32	التجريبية
				4,42	19,00	33	الضابطة

من طريق الجدول أعلاه يتبين ان القيمة التائية المحسوبة اكبر من القيمة الجدولية اذ يدل ان هنالك فرق بين مجموعتي البحث لصالح المجموعة التجريبية وهذا يعني تفوق المجموعة التجريبية على المجموعة الضابطة في اختبار مهارات التعبير الشفوي.

### ثانياً: التفسير

يعزى تفوق المجموعة التجريبية على المجموعة الضابطة الى الأسباب الآتية:

- تشير النتائج الى تفوقاً ملحوظاً عند تلاميذ المجموعة التجريبية في التعبير الشفوي بعد تطبيق استراتيجية افكاري دليل عقلي."
  - ساعدت استراتيجية افكاري دليل عقلي التلاميذ على اكتساب المعرفة اللازمة والمشاركة الفعالة داخل الدرس وخلق اتجاهات إيجابية نحو المادة، اذ ان التفاعل والمشاركة يقللان من عنصر الخجل مما يشجع التلاميذ على المشاركة وطرح أفكار جديدة.
  - ان التدريس وفق استراتيجية افكاري دليل عقلي يعطي فرصاً متساوية للتلاميذ من طريق مشاركتهم الإيجابية .
  - اتاحت استراتيجية افكاري دليل عقلي فرصة للتلاميذ على تكوين علاقات طيبة لزيادة التفاعل فيما بينهم من طريق اثاره الأسئلة وطرح الآراء وابداء وجهات النظر وهذا ساعد على رفع مستوى التعبير الشفوي لديهم.

# اثر استراتيجية افكاري دليل عقلي في التعبير الشفوي عند تلاميذ الصف الخامس الابتدائي

## م.م. كوثر ماجد عبد الهادي

### ثالثا: الاستنتاجات

تتمثل الاستنتاجات في ما يأتي:

- ان اعتماد استراتيجية افكاري دليل عقلي تسهم في تطوير مهارات التعبير الشفوي عند تلاميذ الصف الخامس الابتدائي.
- من طريق خطوات استراتيجية افكاري دليل عقلي اصبح التلاميذ اكثر قدرة على صياغة الأسئلة والتعبير عنها شفويا.
- ان استراتيجية افكاري دليل عقلي اثبتت فاعليتها في المشاركة والتعبير الشفوي عن الأفكار بوضوح.

### رابعا: التوصيات

توصي الباحثة ما يأتي:

- اعتماد استراتيجية افكاري دليل عقلي في تدريس التعبير الشفوي في المرحلة الابتدائية.
- يجب مراعاة أن تكون موضوعات التعبير الشفوي تنطلق من اهتمامات المتعلمين، لتعزيز دافعيتهم للمشاركة والتعبير.
- ضرورة الاهتمام بمهارات التعبير الشفوي والعمل على تنميتها.
- عمل دورات تدريبية لمعلمي اللغة العربية للتدريب على كيفية التدريس باستراتيجية افكاري دليل عقلي.
- تشجيع معلمي اللغة العربية في المرحلة الابتدائية الى استعمال معيار التعبير الشفوي كأداة فعالة لتقييم مستوى التلاميذ في مادة التعبير.

### خامسا: المقترحات

اقترحت الباحثة الاتي:

- إجراء دراسات مشابهة، مع استبدال المتغيرات التابعة بمتغيرات أخرى ذات صلة، مثل: قواعد اللغة العربية، أو مهارات الكتابة، أو غيرها.
- إجراء دراسات تستهدف تحديد العلاقة بين التعبير الشفوي ومتغيرات أخرى مؤثرة، مثل: الانتباه، الذاكرة، مهارات التفكير العليا، أو غيرها.
- تكرار البحث الحالي على مراحل دراسية أخرى، مثل: المرحلة المتوسطة، أو المرحلة الثانوية، أو المرحلة الجامعية، وذلك لتقييم فعالية استراتيجية افكاري دليل عقلي في سياقات تعليمية متنوعة.

## المصادر

- الجبوري، خالد ناجي احمد، (2012). صعوبات تدريس التعبير الشفهي في المرحلتين المتوسطة والاعدادية من وجهة نظر المدرسين. (بحث منشور) مجلة الفتح، العدد 51.
- خضر، نصيف جاسم ، (2023). فاعلية برنامج قائم على ابعاد البنية المعرفية لتنمية الاداء التعبيري لدى طلبة المرحلة المتوسطة. الجامعة المستنصرية: مجلة آداب المستنصرية، المجلد 47، العدد 103،  
<https://amm.uomustansiriyah.edu.iq/index.php/mustansiriyah/article/view/1055/901>.
- الربيعي، جمعة رشيد وكاظم حسين غزال، (2008). تقويم تدريس التعبير التحريري في ضوء مصطلحي الوظيفية والإبداع. الجامعة المستنصرية، مجلة كلية التربية الأساسية، المجلد 11، العدد 54.
- زاير، سعد علي وإيمان إسماعيل عايز، (2011). مناهج اللغة العربية وطرائق تدريسها. بغداد: مؤسسة مصر مرتضى للكتاب العراقي.
- زاير سعد علي واخرين ، (2015). التعلم النشط. ج1 ، بغداد: دار المرتضى طبع - نشر - توزيع.
- زهران، حامد عبد السلام وآخرون، (2009). المفاهيم اللغوية عند الأطفال. ط2، عمان: دار المسيرة للنشر والتوزيع والطباعة.
- الزيدي، كريم علوان وباسمة احمد الجميلي، (2005). أثر نمطين للتغذية الراجعة (الكيفية- والكمية) في تحسين الأداء التعبيري لتلامذة الصف الخامس الابتدائي. جامعة ديالى: مجلة الفتح، المجلد 1، العدد 24.
- الساعدي، يوسف فالح محمد واخرون، (2021). الكفايات التدريسية وبرامجها التدريبية لطلبة كليات الفنون. بغداد: مكتبة الأمير للنشر والتوزيع والطباعة.
- السامرائي، حاتم طه، (2009). التعبير في المرحلة الابتدائية. (بحث منشور)، الجامعة المستنصرية : مجلة كلية التربية الأساسية، المجلد 12، العدد 57.
- السفاسفة، عبد الرحمن، (2004). طرق تدريس اللغة العربية. ط3، الاردن: مركز يزيد للنشر.
- الصويكري ، محمد، (2014). التعبير الشفوي حقيقته وأهدافه وواقعه، ومهاراته، وطرق تدريسه، وتقويمه. الأردن: المكتبة الوطنية.
- عاشور راتب الحوامدة محمد، (2009). فنون العربية وأساليب تدريسها بين النظرية تطبيق. اربد: دار عالم الكتب الحديث.
- عبد الحميد، نصر (2022). فاعلية المدخل التفاوضي في تدريس اللغة العربية لتنمية مهارات التعبير الشفوي لتلاميذ الصف الخامس الابتدائي الأزهرى.(بحث منشور)، مجلة جامعة مطروح للعلوم التربوية والنفسية، المجلد 2، العدد (3).
- عبد الرزاق، احسان عدنان، (2025). أثر نموذج روسمان على التعبير الكتابي عند طلاب الصف الرابع الأدبي. (بحث منشور)، الجامعة المستنصرية: مجلة المستنصرية للعلوم الإنسانية، المجلد 3 العدد 1،

# اثر استراتيجية افكاري دليل عقلي في التعبير الشفوي عند تلاميذ الصف الخامس الابتدائي

م.م. كوثر ماجد عبد الهادي

<https://mjh.uomustansiriyah.edu.iq/index.php/mjh/article/view/678/81>

. 7

- عبد الله، فاطمة تركي صاحب ، (2023). أثر استراتيجية قراءة الصورة في التعبير الشفهي والتفكير التأملي عند طالبات المرحلة المتوسطة. (رسالة ماجستير غير منشورة)، جامعة بابل: كلية التربية للعلوم الانسانية
- عبود، صلاح مهدي ورائدة حسين حميد ،(2010). صعوبات تعليم المحادثة في المرحلة الابتدائية و وسائل علاجها من وجهة نظر معلمي اللغة العربية و معلماتها . (بحث منشور)، جامعة بابل: مجلة كلية التربية للعلوم الإنسانية، المجلد 1، العدد 4.
- العطار، زيد بدر محمد، ميسون علي جواد التميمي، (2023). اثر استراتيجية الملاحظات الصورية في فهم المقروء والتفكير البصري عند طلاب الصف الأول المتوسط. الجامعة المستنصرية: مجلة كلية التربية الأساسية، المجلد 29، العدد 119، ص 168-191، <https://cbej.uomustansiriyah.edu.iq/index.php/cbej/article/view/10531/9388>
- الفتلاوي، احمد حمزة ومجد ممتاز البراك، (2022). سيكولوجية علم النفس وطرائق التدريس. بابل: مؤسسة الصادق للنشر والتوزيع.
- كطب، حميد محمود ، ميادة عمار دردوح (2018). التعبير الشفهي وعلاقته بالمهارات القرائية عند تلامذة الصف الخامس الابتدائي. (بحث منشور)، الجامعة المستنصرية / كلية التربية الأساسية: مجلة أبحاث الذكاء والقدرات العقلية، العدد 26، ص 351- 374 ، <https://iru.uomustansiriyah.edu.iq/index.php/intel/article/view/49/45>
- المسعودي، محمد حميد مهدي وهدى محمد علي جواد السعدي (2023). رمزية التدريس في ضوء التعلم والتعليم والمنهج والمقررات والقياس والتقويم تطبيقاتها الحديثة. عمان: دار المنهجية للنشر والتوزيع.
- وزارة التربية ،جمهورية العراق(2012) ، بغداد ، العراق .

❖ ترجمة المصادر الى الإنكليزي

- Abdul Hamid, N. (2022). The effectiveness of the negotiation approach in teaching the Arabic language to develop oral expression skills for fifth-grade Al-Azhar primary students. **Journal of Matrouh University for Educational and Psychological Sciences**, 2(3).
- Abdul Razzaq, I. A. (2025). The effect of Rossman's model on written expression among fourth-grade literary students. **Mustansiriyah Journal of Human Sciences**, 3(1). <https://mjh.uomustansiriyah.edu.iq/index.php/mjh/article/view/678/817> .
- Abdullah, F. T. S. (2023). The effect of the image reading strategy on oral expression and reflective thinking among middle school students [**Unpublished master's thesis**]. College of Education for Human Sciences, University of Babylon.
- Aboud, S. M., & Hameed, R. H. (2010). Difficulties in teaching conversation in the primary stage and ways to treat them from the perspective of male and female Arabic language teachers. **Journal of the College of Education for Human Sciences**, 1(4).
- Al-Attar, Z. B. M., & Al-Tamimi, M. A. J. (2023). The effect of the pictorial notes strategy on reading comprehension and visual thinking among first-grade intermediate students. **Journal of the College of Basic Education**, 29(119), 168–191. <https://cbej.uomustansiriyah.edu.iq/index.php/cbej/article/view/10531/9388> .
- Al-Fatlawi, A. H., & Al-Barrak, M. M. (2022). **Psychology and teaching methods**. Al-Sadiq Foundation for Publishing and Distribution.
- Al-Jubouri, K. N. A. (2012). Difficulties in teaching oral expression at the intermediate and preparatory stages from the teachers' perspective. **Al-Fath Journal**, (51).
- Al-Masoudi, M. H. M., & Al-Saadi, H. M. A. J. (2023). **The symbolism of teaching in light of learning, education, curriculum, courses, measurement, and evaluation: Their modern applications**. Al-Manhajiyya House for Publishing and Distribution.
- Al-Rubaie, J. R., & Kazem, H. G. (2008). Evaluating the teaching of written expression in light of the concepts of functionality and creativity. **Journal of the College of Basic Education**, 11(54).
- Al-Saadi, Y. F. M., et al. (2021). **Teaching competencies and their training programs for students of art colleges**. Al-Amir Library for Publishing, Distribution, and Printing.

اثر استراتيجيات افكارى دليل عقلى فى التعبير الشفوى عند تلاميذ الصف الخامس  
الابتدائى

م.م. كوثر ماجد عبد الهادى

- 
- Al-Safasfah, A. R. (2004). **Methods of teaching the Arabic language** (3rd ed.). Yazid Publishing Center.
  - Al-Samarrai, H. T. (2009). Expression in the primary stage. **Journal of the College of Basic Education**, 12(57).
  - Al-Suwaikri, M. (2014). **Oral expression: Its reality, objectives, skills, teaching methods, and evaluation**. National Library.
  - Al-Zaidi, K. A., & Al-Jumaili, B. A. (2005). The effect of two types of feedback (**qualitative and quantitative**) on improving the expressive performance of fifth-grade primary school students. **Al-Fath Journal**, 1(24).
  - Ashour, R. H., & Muhammad, (2009). **Arabic arts and their teaching methods between theory and application**. Modern World of Books House.
  - Katab, H. M., & Dardouh, M. A. (2018). Oral expression and its relationship to reading skills among fifth-grade primary students. **Journal of Intelligence and Mental Abilities Research**, (26), 351–374.  
<https://iru.uomustansiriyah.edu.iq/index.php/intel/article/view/49/45> .
  - Khader, N. J. (2023). The effectiveness of a program based on cognitive structure dimensions for developing expressive performance among middle school students. **Mustansiriyah Journal of Arts**, 47(103).  
<https://amm.uomustansiriyah.edu.iq/index.php/mustansiriyah/article/view/1055/901> .
  - Ministry of Education, Republic of Iraq. (2012). Baghdad, Iraq.
  - Zahran, H. A., et al. (2009). **Linguistic concepts in children (2nd ed.)**. **Al-Masirah Publishing**, Distribution, and Printing House.
  - Zayer, S. A., & Ayaz, I. I. (2011). **Arabic language curricula and its teaching methods**. Mustafa's Iraqi Book Foundation.
  - Zayer, S. A., et al. (2015). **Active learning** (Vol. 1). Al-Murtada Publishing, Printing, and Distribution House.